

Deloitte & Touche
Klosterstræde 3
Postboks 6
DK-4800 Nykøbing F.

Telefon: +54 85 15 00
Telefax: +54 82 22 23
www.deloitte.dk

**Deloitte
& Touche**

Middelgrundens Vindmøllelaug I/S
CVR-nr. 20 35 45 34

Årsrapport 2002

Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Virksomhedsoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Revisionspåtegning - de kritiske revisorer	2
Revisionspåtegning	3
Ledelsesberetning	4
Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse for 2002	6
Balance pr. 31.12.2002	7
Noter	9

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

Middelgrundens Vindmøllelaug I/S
c/o Københavns Miljø- og Energikontor
Blegdamsvej 4B
2200 København N.
CVR-nr. 20 35 45 34
www.middelgrunden.dk
Hjemstedskommune: København

Ledelsen

Erik Christiansen (formand)
Alfred Christensen
Stefan Neaf
Hanne V. Moltke
Per Vølund

Revision

Deloitte & Touche Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
Klosterstræde 3
4800 Nykøbing F.

Godkendt på interessentskabsmøde, den 25. marts 2003

Dirigent

Ledelsespåtegning

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for 2002 for Middelgrundens Vindmøllelaug I/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af interessentskabets aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 18. februar 2003

Ledelsen

Erik Christiansen
(formand)

Alfred Christensen

Stefan Neaf

Hanne V. Moltke

Per Vølund

Revisionspåtegning - de kritiske revisorer

Vi har gennemgået regnskabet for perioden 01.01. - 31.12.2002 for Middelgrundens Vindmøllelaug I/S.

Vi har fundet, at ledelsen har disponeret over laugets økonomi i overensstemmelse med budgettet

København, den 18. februar 2003

Jørgen Kragh Pedersen
kritisk revisor

Hans Christian Fink
kritisk revisor

Revisionspåtegning

Til interessenterne i Middelgrundens Vindmøllelaug I/S

Vi har revideret årsrapporten for Middelgrundens Vindmøllelaug I/S for regnskabsåret 2002.

Interessentskabets ledelse har ansvaret for årsrapporten. Vores ansvar er på grundlag af vores revision at udtrykke en konklusion om årsrapporten.

Den udførte revision

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi tilrettelægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation. Revisionen omfatter stikprøvevis undersøgelse af information, der understøtter de i årsrapporten anførte beløb og oplysninger. Revisionen omfatter endvidere stillingtagen til den af ledelsen anvendte regnskabspraksis og til de væsentlige skøn, som ledelsen har udøvet, samt vurdering af den samlede præsentation af årsrapporten. Det er vores opfattelse, at den udførte revision giver et tilstrækkeligt grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af interessentskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2002 samt af resultatet af interessentskabets aktiviteter for regnskabsåret i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Nykøbing F., den 18. februar 2003

Deloitte & Touche

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Erik Frikov
statsautoriseret revisor

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Interessentskabets formål er at producere elektricitet gennem etablering og drift af vindmøller på Middelgrunden, samt at medvirke til at bidrage til en bæredygtig energiforsyning i Danmark.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Mølleparken er inde i almindelig drift med løbende teknisk overvågning. Vejræssigt har året 2002 været et middelmådt vind-år, hvor vindens energiindhold kun udgør ca. 95% af et normalt år.

Imidlertid har vindmøllerne tekniske egenskaber sammenholdt med placeringen på havet vist, at budgetforudsætningerne indfries.

Mølleparkens energiproduktion kan følges på www.middelgrund.com.

Yderligere information om laugets og driftsforhold mv., kan findes på laugets hjemmeside www.middelgrunden.dk. På www.middelgrunden.dk bliver efter generalforsamlingen offentliggjort detaljeret årsberetning fra ledelsen, hvortil henvises.

De af fundamententreprenøren rejste krav om ekstrabetaling er i slutningen af 2002 afklaret, ved indgåelse af forlig i den rejste syn- og skønssag.

Bestyrelsen foreslår årets resultat – et overskud på 18.365.569 kr., disponeret som angivet ved resultatopgørelsen.

Usædvanlige forhold

Årsrapporten har ikke været påvirket af usædvanlige forhold.

Hændelser efter regnskabsårets afslutning

Efter ledelsens skøn er der ikke indtruffet hændelser efter statusdagen af væsentlig betydning for bedømmelsen af den økonomiske stilling pr. 31.12.2002.

Ejerforhold

Virksomhedens driftsform er et I/S, hvori der indgår 8.594 interessenter.

Anvendt regnskabspraksis

Generelt

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde interessentskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når interessentskabet som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå interessentskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser indregnes i resultatopgørelsen som finansielle indtægter eller finansielle omkostninger.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Vindmøller samt driftsmateriel og inventar måles til anskaffelsessum med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Driftsmateriel og inventar indeholder anskaffelser til kontorinventar, edb-maskiner samt programmel o. lign.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Vindmøller	20 år
Driftsmateriel og inventar	3 år

Skat

Der påhviler ikke interessentskabet skat, idet eventuelle skatter påhviler de enkelte interessenter i forhold til deres ideelle ejerandel.

Resultatopgørelse for 2002

	Note	2002 kr.	2001 t.kr.
Salg af el (50.659.065 kWh á 0,6 kr.)		30.398.727	20.446
Erstatning, tabt produktion		162.413	0
Produktionsomkostninger	1	<u>(1.131.629)</u>	<u>(767)</u>
Bruttoresultat		29.429.511	19.679
Personaleomkostninger	2	0	0
Informationsomkostninger	3	(132.836)	(170)
Administrationsomkostninger	4	(879.831)	(1.110)
Øvrige indtægter	5	<u>2.801</u>	<u>24</u>
Resultat før afskrivning		28.419.645	18.423
Afskrivninger	6	<u>(9.106.575)</u>	<u>(8.733)</u>
Resultat før renter		19.313.070	9.690
Renteindtægter af bank		303.141	533
Renteudgifter		<u>(1.250.642)</u>	<u>0</u>
Årets resultat		<u>18.365.569</u>	<u>10.223</u>
Bestyrelsens forslag til resultatdisponering:			
Årets resultat		18.365.569	10.223
Heraf henlæggelse til reparation og vedligeholdelse		<u>(1.000.000)</u>	<u>(1.000)</u>
Overføres til fri egenkapital		<u>17.365.569</u>	<u>9.223</u>
Udlodning til interessenter:			
Overført til egenkapital		17.365.569	9.223
Årets afskrivninger		<u>9.106.575</u>	<u>8.733</u>
Til disposition		<u>26.472.144</u>	<u>17.956</u>
Foretaget á contoudlodning vedrørende 2002		(11.340.000)	(6.075)
Restudlodning for 2002 (40.500 á 280 kr.)		<u>(11.340.000)</u>	<u>(12.150)</u>
Udlodning for året		<u>(22.680.000)</u>	<u>(18.225)</u>

Balance pr. 31.12.2002

	<u>Note</u>	<u>2002 kr.</u>	<u>2001 t.kr.</u>
Vindmøller	7	162.927.732	165.045
Driftsmateriel og inventar	7	58.617	101
Materielle anlægsaktiver under udførelse	8	<u>0</u>	<u>0</u>
Materielle anlægsaktiver		<u>162.986.349</u>	<u>165.146</u>
Værdipapirer	9	<u>0</u>	<u>1</u>
Finansielle anlægsaktiver		<u>0</u>	<u>1</u>
Anlægsaktiver		<u>162.986.349</u>	<u>165.147</u>
Tilgodehavender	10	4.515.412	6.308
Periodeafgrænsningsposter		<u>2.553.994</u>	<u>4.049</u>
Tilgodehavender		<u>7.069.406</u>	<u>10.357</u>
Likvide beholdninger	11	<u>10.878.114</u>	<u>5.121</u>
Omsætningsaktiver		<u>17.947.520</u>	<u>15.478</u>
Aktiver		<u>180.933.869</u>	<u>180.625</u>

Balance pr. 31.12.2002

	<u>Note</u>	<u>2002 kr.</u>	<u>2001 t.kr.</u>
Indbetalinger andele	12	172.125.000	172.125
Overført overskud	13	26.620.531	9.255
Henlæggelse til reparation og vedligeholdelse	14	2.000.000	1.000
Udlodning til interessenter	15	(40.905.000)	(18.036)
Egenkapital		<u>159.840.531</u>	<u>164.344</u>
Hensættelse til færdiggørelsesomkostninger		<u>0</u>	<u>1.064</u>
Hensatte forpligtelser		<u>0</u>	<u>1.064</u>
Leverandørgæld		9.638.198	2.154
Skyldig restudlodning til interessenterne		11.340.000	12.150
Anden gæld	16	<u>115.140</u>	<u>913</u>
Kortfristede gældsforpligtelser		<u>21.093.338</u>	<u>15.217</u>
Passiver		<u><u>180.933.869</u></u>	<u><u>180.625</u></u>

Noter

	2002	2001
	kr.	t.kr.
1. Produktionsomkostninger		
Vedligeholdelse	13.944	0
Service og driftsledelse	188.713	100
El-forbrug	147.388	127
Forsikring	842.118	603
Refunderet energiafgifter	(60.534)	(63)
	1.131.629	767
2. Personaleudgifter		
Refusion af løn mv. til KMEK	0	0
Egne ansatte	0	0
	0	0
3. Informationsomkostninger		
Annonceudgifter	0	20
Informationsmateriale	113.636	113
Øvrige markedsføringsomkostninger	0	2
Mødeudgifter incl. lokaleleje	19.200	25
Hjemmeside	0	10
	132.836	170
4. Administrationsomkostninger		
Porto, fragt og gebyrer	216.085	200
Software	36.668	0
Telefon	882	4
Kontingenter	52.806	0
Kontorartikler	6.140	0
Personale- og mødeudgifter	18.624	13
Administration, KMEK	426.185	633
Revision, rest 2001	31.250	0
Revision, regnskabsmæssig assistance og økonomisk rådgivning	80.000	256
Diverse	11.191	4
	879.831	1.110

Noter

	2002	2001
	kr.	t.kr.
5. Øvrige indtægter		
Salg af film, bøger mv.	2.345	14
Gebyrer	0	1
Diverse	456	9
	2.801	24
6. Afskrivninger		
Vindmøller	9.051.541	8.687
Driftsmidler og inventar	55.034	58
Fortjeneste ved salg af inventar	0	(12)
	9.106.575	8.733
	Vindmøller	Driftsmateriel
	kr.	og inventar
	kr.	kr.
7. Materielle anlægsaktiver		
Anskaffelsessum 01.01.2002	173.731.520	159.207
Årets tilgang	6.934.329	12.678
Årets afgang	0	0
Anskaffelsessum 31.12.2002	180.665.849	171.885
Afskrivninger 01.01.2002	8.686.576	58.234
Årets afskrivninger	9.051.541	55.034
Afskrivninger vedr. årets afgang	0	0
Afskrivninger 31.12.2002	17.738.117	113.268
Bogført værdi 31.12.2002	162.927.732	58.617
Bogført værdi 31.12.2001	165.044.944	100.973

Noter

	2002	2001
	kr.	t.kr.
8. Materielle anlægsaktiver under udførelse		
Saldo 01.01.2002	0	154.074
Tilgang udgiftsførte beløb tidligere år	0	5.892
Tilgang 2002	0	13.766
Overført til "Materielle anlægsaktiver"	0	(173.732)
Saldo 31.12.2002	0	0
9. Finansielle anlægsaktiver		
Anskaffelsessum 01.01.2002	1.000	1
Afgang	(1.000)	0
Anskaffelsessum 31.12.2002	0	1
10. Tilgodehavender		
Moms	1.000.431	0
Elsalg	3.262.878	6.199
Andelshavere	100	0
Udlæg voldgiftssag	250.000	0
Andre tilgodehavender	2.003	109
	4.515.412	6.308
11. Likvide beholdninger		
Kasse	0	1
BG Bank 424-3935	137.105	16
BG Bank 1-689-9100	2.309.649	62
BG Bank 4953 960236	5.269.389	0
BG Bank 795-00-70662	0	1.986
Fælleskassen 8411 4043086	0	1
Ringkjøbing Bank 0020354534	3.161.971	3.055
	10.878.114	5.121
12. Indbetalinger for andele		
Saldo 01.01.2002	172.125.000	172.125
Saldo 31.12.2002	172.125.000	172.125

Noter

	<u>2002</u> <u>kr.</u>	<u>2001</u> <u>t.kr.</u>
13. Overført resultat		
Saldo 01.01.2002	9.254.962	(5.860)
Overført til materielle anlægsaktiver under udførelse	0	5.892
Overført af årets resultat, jf. resultatdisponeringen	18.365.569	10.223
Heraf henlæggelse til reparation og vedligeholdelse	<u>(1.000.000)</u>	<u>(1.000)</u>
Saldo 31.12.2002	<u>26.620.531</u>	<u>9.255</u>
14. Henlæggelse til reparation og vedligeholdelse		
Saldo 01.01.2002	1.000.000	0
Henlæggelse i 2002	<u>1.000.000</u>	<u>1.000</u>
Saldo 31.12.2002	<u>2.000.000</u>	<u>1.000</u>
15. Udlodning til interessenterne		
Saldo 01.01.2002	(18.225.000)	0
Å contoudlodning vedrørende 2002	(11.340.000)	(5.886)
Afsat til restudlodning vedrørende 2002	<u>(11.340.000)</u>	<u>(12.150)</u>
Saldo 31.12.2002	<u>(40.905.000)</u>	<u>(18.036)</u>
16. Anden gæld		
Gæld andelshavere	35.140	26
Revision og regnskabsmæssig assistance	80.000	176
Moms	<u>0</u>	<u>711</u>
	<u>115.140</u>	<u>913</u>